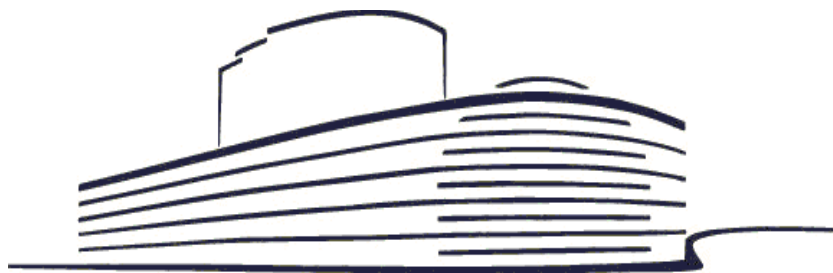


MINUTI

tas-seduta

tat-Tlieta

11 ta' Diċembru 2012



TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŻATI

*	Proċedura ta' Konsultazzjoni
***	Proċedura ta' Approvazzjoni
***I	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: l-ewwel qari
***II	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: it-tieni qari
***III	Proċedura Legiżlattiva Ordinarja: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att)

ABBREVJAZZJONIJIET UŻATI GĦALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġits
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Ricerka u l-Energija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u tal-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet
DROI	Sottokumitat għad-“Drittijiet tal-Bniedem”
SEDE	Sottokumitat għas-“Sigurtà u d-Difiża”

ABBREVJAZZJONIJIET UŻATI GĦALL-GRUPPI POLITIĊI

PPE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokristjani)
S&D	Grupp tal-Alleanza Progressiva tas-Soċjalisti u d-Demokratiċi fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp tal-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratiċi għall-Ewropa
ECR	Grupp tal-Konservattivi u Riformisti Ewropej
Vers/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew - Xellug Aħdar Nordiku
EFD	Grupp għall-Ewropa Hielsa u Demokratika
NI	Membri mhux Affiljati

Werrej

1. Ftuħ tas-seduta.....	3
2. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet.....	3
3. Dibattitu dwar kazi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem u tal-prinċipji tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt (thabbir tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)	3
4. Il-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja ***I - Il-protezzjoni tal-privattiva unitarja * - Sistema ġuriżdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi (dibattitu).....	5
5. Avviż mill-Presidenza.....	6
6. Mandat tal-Kumitat speċjali dwar il-kriminalità organizzata, il-korruzzjoni u l-ħasil tal-flus.....	6
7. Interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura.....	6
8. Ħin tal-votazzjonijiet.....	6
8.1. Għajnuna makrofinanzjarja lir-Repubblika Kirgiza ***I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	7
8.2. Il-programm ta' tikkettar tal-effiċjenza tal-enerġija għat-tagħmir fl-uffiċini ***I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	7
8.3. It-twettiq tas-suq uniku diġitali (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	7
8.4. Finanzjament tal-kummerċ u tal-investimenti tal-SMEs (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	7
8.5. Strategija dwar il-Libertà Diġitali fil-Politika Barranija tal-UE (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	8
8.6. Arranġamenti tranżizzjonali għal ftehimiet bilaterali ta' investiment bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi ***II (votazzjoni)	8
8.7. Assistenza makrofinanzjarja lill-Ġeorgja ***II (votazzjoni)	8
8.8. Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima ***II (votazzjoni)	8
8.9. Il-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja ***I (votazzjoni)	9
8.10. Il-protezzjoni tal-privattiva unitarja * (votazzjoni)	9
8.11. Sistema ġuriżdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi (votazzjoni).....	9
8.12. L-implimentazzjoni tal-klawżola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkanizmu ta' stabbilizzazzjoni għall-banana tal-ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali ***I (votazzjoni)	10

8.13. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali (votazzjoni).....	10
8.14. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali *** (votazzjoni).....	10
8.15. L-implimentazzjoni tal-klawsola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkaniżmu ta' stabilizzazzjoni għall-banana tal-ftehim kummerċjali UE-Kolombja/Perù ***I (votazzjoni) ...	11
8.16. Ftehim Kummerċjali UE-Kolombja/Perù *** (votazzjoni).....	11
8.17. Il-prevenzjoni ta' mard tan-nisa marbut mal-età (votazzjoni).....	11
8.18. Theddid li qed jiżdied mir-Reżistenza Antimikrobika (votazzjoni).....	12
9. Spjegazzjonijiet tal-vot.....	12
10. Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot.....	13
11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta preċedenti.....	14
12. Abbozz ta' baġit emendatorju Nru 6/2012 - Baġit ġenerali ġdid tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2013 - it-taqsimiet kollha (dibattitu).....	14
13. Is-servizzi ta' groundhandling fl-ajruporti tal-Unjoni ***I - L-allokkazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea ***I - L-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet operattivi relatati mal-istorbju f'ajruporti tal-Unjoni ***I (dibattitu).....	14
14. Kooperazzjoni msahħa rigward it-taxxa fuq it-tranzazzjonijiet finanzjarji *** (dibattitu).....	16
15. Il-protezzjoni tal-animali waqt it-trasport (dibattitu).....	16
16. Il-medjazzjoni f'materji ċivili u kummerċjali (dibattitu)	17
17. Id-drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea (2010 - 2011) (dibattitu).....	17
18. L-aġenda tas-seduta li jmiss.....	18
19. Għeluq tas-seduta.....	18
REGISTRU TAL-ATTENDENZA.....	19

MINUTI

IT-TLIETA 11 TA' DIĊEMBRU 2012

PRESIDENZA: Alexander ALVARO
Viċi President

1. Ftuħ tas-seduta

Ħin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

2. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' ħatra li ġejjin mill-gruppi PPE u ALDE:

- Kumitat CONT: Monika Panayotova, minflok Iliana Ivanova
- Kumitat CULT: Monika Panayotova
- Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari ta' Kooperazzjoni UE-Russja: Iliana Ivanova, minflok Vladimir Urutchev
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Iżrael: Monika Panayotova
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Istati Uniti: Frédérique Ries
- Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mar-Repubblika Popolari taċ-Ċina: Vladimir Urutchev, minflok Iliana Ivanova.

Dawn il-ħatriet ser jitqiesu ratifikati jekk ma tiġix ipprezentata oġġezzjoni minn issa sal-approvazzjoni ta' dawn il-Minuti.

3. Dibattitu dwar każi ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem u tal-prinċipji tad-demokrazija u tal-istat tad-dritt (tħabbir tal-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Il-Membri jew il-gruppi politiċi li ġejjin talbu li jiġi organizzat dibattitu ta' dan it-tip, skont l-Artikolu 122 tar-Regoli ta' Proċedura, dwar il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni li ġejjin:

I. Is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

- Charles Tannock, Jan Zahradil u Ryszard Czarnecki f'isem il-Grupp ECR, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0562/2012);
- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto, Oreste Rossi, Jaroslav Paška u Rolandas Paksas f'isem il-Grupp EFD, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0563/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Mariya Gabriel, Jean Roatta, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Laima Liucija Andrikienė, Philippe Boulland, Eduard Kukan, Tunne Kelam, Michèle Striffler u Edit Bauer f'isem il-Grupp PPE, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0570/2012);

- Ana Gomes, Ricardo Cortés Lastra, Richard Howitt, Corina Crețu, Liisa Jaakonsaari, María Muñiz De Urquiza u Minodora Cliveti f'isem il-Grupp S&D, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0572/2012);

- Isabelle Durant, Judith Sargentini, Barbara Lochbihler, Bart Staes, Raül Romeva i Rueda, Jean-Jacob Bicep, Jean Lambert, Malika Benarab-Attou, Rui Tavares u Nicole Kiil-Nielsen f'isem il-Grupp Verts/ALE, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0573/2012);

- Louis Michel, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Charles Goerens, Nathalie Griesbeck, Robert Rochefort, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle de Sarnez, Graham Watson, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Izaskun Bilbao Barandica, Sonia Alfano, Kristiina Ojula u Johannes Cornelis van Baalen f'isem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0579/2012);

- Marie-Christine Vergiat, Younous Omarjee, Jean-Luc Mélenchon, Willy Meyer u Patrick Le Hyaric f'isem il-Grupp GUE/NGL, dwar is-sitwazzjoni fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (B7-0580/2012).

II. Diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana, Mara Bizzotto, Oreste Rossi, Jaroslav Paška u Rolandas Paksas f'isem il-Grupp EFD, dwar id-diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja (B7-0564/2012);

- Charles Tannock, Peter van Dalen u Ryszard Czarnecki f'isem il-Grupp ECR, dwar id-diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja (B7-0574/2012);

- Ana Gomes, Jörg Leichtfried, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Mitro Repo u Lidia Joanna Geringer de Oedenberg f'isem il-Grupp S&D, dwar id-diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja (B7-0575/2012);

- Karima Delli, Franziska Keller, Jean Lambert, Barbara Lochbihler, Rui Tavares, Satu Hassi, Nicole Kiil-Nielsen, Raül Romeva i Rueda u Margrete Auken f'isem il-Grupp Verts/ALE, dwar id-diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja (B7-0576/2012);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Lena Kolarska-Bobińska, Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Jean Roatta, Bernd Posselt, Roberta Angelilli, Mario Mauro, Eija-Riitta Korhola, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Zuzana Roithová, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Giovanni La Via, Laima Liucija Andrikienė, Philippe Boulland, Eduard Kukan, Tunne Kelam, Jarosław Leszek Wałęsa u Edit Bauer f'isem il-Grupp PPE, dwar id-diskriminazzjoni abbażi tal-kasta fl-Indja (B7-0577/2012);

- Anneli Jäätteenmäki, Marietje Schaake, Niccolò Rinaldi, Phil Bennion, Leonidas Donskis, Sarah Ludford, Robert Rochefort, Louis Michel, Ramon Tremosa i Balcells, Marielle de Sarnez, Izaskun Bilbao Barandica, Sonia Alfano, Edward McMillan-Scott, Kristiina Ojuland u Johannes Cornelis van Baalen f'isem il-Grupp ALDE, dwar id-diskriminazzjoni abbaži tal-kasta fl-Indja (B7-0578/2012);

- Jacky Hénin, Mikael Gustafsson, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Sabine Lösing u Patrick Le Hyaric f'isem il-Grupp GUE/NGL, dwar id-diskriminazzjoni abbaži tal-kasta fl-Indja (B7-0581/2012).

Il-hin għad-diskorsi se jiġi allokat skont l-Artikolu 149 tar-Regoli tal-Proċedura.

4. Il-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja *I - Il-protezzjoni tal-privattiva unitarja * - Sistema ġurisdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplementa l-kooperazzjoni msahħa fil-qasam tal-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja [2011/0093 (COD)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Bernhard Rapkay (A7-0001/2012)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jimplementa l-kooperazzjoni msahħa fil-qasam tal-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja fir-rigward tal-arrangamenti applikabbli għat-traduzzjoni [2011/0094(CNS)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Raffaele Baldassarre (A7-0002/2012)

Rapport dwar sistema ġurisdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi [2011/2176(INI)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A7-0009/2012)

Bernhard Rapkay, Raffaele Baldassarre u Klaus-Heiner Lehne pprezentaw ir-rapporti.

Tkellmu Loucas Louca u Michel Barnier (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu Alajos Mészáros (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Evelyn Regner (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AFCO), Tadeusz Zwiefka f'isem il-Grupp PPE, Sergio Gaetano Cofferati f'isem il-Grupp S&D, Cecilia Wikström f'isem il-Grupp ALDE, Eva Lichtenberger f'isem il-Grupp Verts/ALE, Sajjad Karim f'isem il-Grupp ECR, Jiří Maštálka f'isem il-Grupp GUE/NGL, Gerard Batten f'isem il-Grupp EFD, li wiegħeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Sajjad Karim, Auke Zijlstra Membru mhux affiljat, Antonio López-Istúriz White, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Alexandra Thein, Christian Engström, Edvard Kožušník, Jacky Hénin, Zbigniew Ziobro, Franz Obermayr u Judith A. Merkies.

PRESIDENZA: Anni PODIMATA
Vici President

Tkellmu Philippe De Backer, Konrad Szymański, João Ferreira, Rolandas Paksas, Angelika Niebler, Monika Flašíková Beňová, Toine Manders, Evžen Tošenovský, Charalampos Angourakis, Claudio Morganti, Marielle Gallo, Olle Ludvigsson, Ramon Tremosa i Balcells, li wiegħeb ukoll għal żewġ mistoqsijiet "karta blu" ta' Antonio López-Istúriz White u Antonio Masip Hidalgo, Janusz Wojciechowski, Krišjānis Kariņš, Silvia-Adriana Țicău, Frédérique Ries, Antonio Masip Hidalgo u Mitro Repo.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Seán Kelly, Milan Zver u Petru Constantin Luhan.

Tkellmu Michel Barnier, Loucas Louca, Klaus-Heiner Lehne, Raffaele Baldassarre u Bernhard Rapkay.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 8.9 tal-Minuti ta' 11.12.2012, punt 8.10 tal-Minuti ta' 11.12.2012 u punt 8.11 tal-Minuti ta' 11.12.2012.*

*(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-ħin għall-votazzjonijiet: 11.15
Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.00)*

PRESIDENZA: Alejo VIDAL-QUADRAS
Viči President

5. Avviż mill-Presidenza

Il-President fakkar fl-inċident li seħħ f'Dacca (Bangladexx) nhar l-24 ta' Novembru 2012 ġo fabrika tat-tessuti li kienet qed timmanifattura hwejjeġ f'isem ditti oċċidentali. Huwa ħabbar id-deċiżjoni li ttieħdet mill-Konferenza tal-Presidenti dwar l-organizzazzjoni ta' dibattitu ddedikat għal dan is-sugġett, waqt li jitqiesu l-aspetti kollha tiegħu, bid-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, waqt is-sessjoni parzjali ta' Jannar 2013.

Il-President esprima s-solidarjetà tal-Parlament Ewropew mal-familji tal-vittmi.

6. Mandat tal-Kumitat speċjali dwar il-kriminalità organizzata, il-korruzzjoni u l-ħasil tal-flus

Il-President ħabbar, bi qbil mal-Artikolu 184 tar-Regoli ta' Proċedura, ir-Rakkomandazzjoni tal-Konferenza tal-Presidenti intenzjonata biex jiġi estiż il-mandat tal-Kumitat speċjali dwar il-kriminalità organizzata, il-korruzzjoni u l-ħasil tal-flus.

Peress li ma tressqet l-ebda oġġezzjoni, il-mandat ta' dan il-Kumitat speċjali se jiġi estiż sat-30 ta' Settembru 2013.

Tkellmu Rui Tavares u Sonia Alfano, Viċi President u President rispettivament tal-Kumitat speċjali.

7. Interpretazzjoni tar-Regoli ta' Proċedura

L-interpretazzjoni tal-Artikolu 187 tar-Regoli ta' Proċedura li nġhatat mill-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali, tħabbret waqt is-seduta plenarja tal-bieraħ (*punt 3 tal-Minuti ta' 10.12.2012*).

Peress li ma tressqet l-ebda oġġezzjoni min-naħa ta' grupp politiku jew minn tal-anqas erbġhin Membru (Artikolu 211(4) tar-Regoli ta' Proċedura), qed jitqies li din l-interpretazzjoni giet adottata.

8. Ħin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsuma, eċċ) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjonijiet', mehmuż mal-Minuti.

Ir-riżultati tal-votazzjonijiet b'sejha tal-ismijiet, fl-anness tal-Minuti, huma disponibbli biss f'verżjoni elettronika u jistgħu jiġu kkonsultati fuq *Europarl*.

8.1. Għajnuna makrofinanzjarja lir-Repubblika Kirgiza *I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal decizjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tipprovdi għajnuna makrofinanzjarja lir-Repubblika Kirgiza [2011/0458(COD)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Vital Moreira (A7-0208/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 1)

EMENDA u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P7_TA(2012)0466)

8.2. Il-programm ta' tikkettar tal-effiċjenza tal-enerġija għat-tagħmir fl-uffiċini *I (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-programm tal-Unjoni Ewropea ta' tikkettar tal-effiċjenza tal-enerġija għat-tagħmir fl-uffiċini li jemenda r-Regolament (KE) Nru 106/2008 dwar programm Komunitarju ta' tikkettar tal-effiċjenza enerġetika tat-tagħmir tal-uffiċju [2012/0049(COD)] - Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija. Rapporteur: Béla Kovács (A7-0382/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 2)

EMENDA u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P7_TA(2012)0467)

8.3. It-tweġiq tas-suq uniku diġitali (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar it-tweġiq tas-Suq Uniku Diġitali [2012/2030(INI)] - Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur. Rapporteur: Pablo Arias Echeverría (A7-0341/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 3)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P7_TA(2012)0468)

8.4. Finanzjament tal-kummerċ u tal-investimenti tal-SMEs (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-finanzjament tal-kummerċ u tal-investimenti tal-SMEs tal-UE: aċċess iffacilitat għall-kreditu b'appoġġ għall-internazzjonalizzazzjoni [2012/2114(INI)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Jan Zahradil (A7-0367/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P7_TA(2012)0469)

8.5. Strategija dwar il-Libertà Diġitali fil-Politika Barranija tal-UE (Artikolu 138 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar Strategija dwar il-Libertà Diġitali fil-Politika Barranija tal-UE [2012/2094(INI)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: Marietje Schaake (A7-0374/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P7_TA(2012)0470)

8.6. Arranġamenti tranżizzjonali għal ftehimiet bilaterali ta' investiment bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi *II (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi arranġamenti tranżizzjonali għal ftehimiet bilaterali ta' investiment bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi [2010/0197 (COD)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Vital Moreira (A7-0389/2012)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 6)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Dikjarata approvata (P7_TA(2012)0471)

8.7. Assistenza makrofinanzjarja lill-Ġeorgja *II (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li ttipprovdi assistenza makrofinanzjarja ulterjuri lill-Ġeorgja [2010/0390(COD)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Vital Moreira (A7-0363/2012)

(Maġġoranza kwalifikata meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 7)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Dikjarata approvata kif emendata (P7_TA(2012)0472)

8.8. Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima *II (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni tar-regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1406/2002 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima [2010/0303(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Knut Fleckenstein (A7-0387/2012)

(Maġġoranza kwalifikata meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 8)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Dikjarata approvata (P7_TA(2012)0473)

8.9. Il-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplimenta l-kooperazzjoni msaħħa fil-qasam tal-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja [2011/0093 (COD)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Bernhard Rapkay (A7-0001/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 9)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvat hekk kif emendat (P7_TA(2012)0474)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P7_TA(2012)0474)

8.10. Il-protezzjoni tal-privattiva unitarja * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jimplimenta l-kooperazzjoni msaħħa fil-qasam tal-ħolqien ta' protezzjoni tal-privattiva unitarja fir-rigward tal-arranġamenti applikabbli għat-traduzzjoni [2011/0094(CNS)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Raffaele Baldassarre (A7-0002/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 10)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvat hekk kif emendat (P7_TA(2012)0475)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P7_TA(2012)0475)

8.11. Sistema ġurisdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi (votazzjoni)

Rapport dwar sistema ġurisdizzjonali għat-tilwim rigward il-privattivi [2011/2176(INI)] - Kumitat għall-Affarijiet Legali. Rapporteur: Klaus-Heiner Lehne (A7-0009/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 11)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P7_TA(2012)0476)

Michel Barnier (Membru tal-Kummissjoni) dwar ir-riżultat tal-votazzjoni.

8.12. L-implimentazzjoni tal-klawżola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkaniżmu ta' stabilizzazzjoni għall-banana tal-ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplementa l-klawżola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkaniżmu ta' stabilizzazzjoni għall-banana tal-Ftehim li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Amerika Ċentrali min-naħa l-oħra [COM(2011)0599 - C7-0306/2011- 2011/0263(COD)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Jörg Leichtfried (A7-0237/2012)

Bi qbil mal-Artikolu 57(2) tar-Regoli ta' Proċedura, ir-rapport gie mghoddi lura lill-kumitat waqt is-seduta tat-13 ta' Settembru 2012 (*punt 11.12 tal-Minuti ta' 13.9.2012*)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 12)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvat hekk kif emendat (*P7_TA(2012)0477*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (*P7_TA(2012)0477*)

8.13. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali (votazzjoni)

Rapport interim dwar l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Amerika Ċentrali min-naħa l-oħra [16395/1/2011 - C7-0182/2012- 2011/0303(NLE)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0360/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 13)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P7_TA(2012)0478*)

8.14. Ftehim ta' assoċjazzjoni UE-Amerika Ċentrali * (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Amerika Ċentrali min-naħa l-oħra [16395/1/2011 – C7-0182/2012 – 2011/0303(NLE)] – Kumitat għall-Affarijiet Barranin. Rapporteur: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (A7-0362/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 14)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P7_TA(2012)0479)

Il-Parlament ta l-approvazzjoni tiegħu għall-konklużjoni tal-ftehim.

8.15. L-implimentazzjoni tal-klawsola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkanizmu ta' stabbilizzazzjoni għall-banana tal-ftehim kummerċjali UE-Kolombja/Perù *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jimplimenta l-klawsola ta' salvagwardja bilaterali u l-mekkanizmu ta' stabbilizzazzjoni għall-banana tal-ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Kolombja u l-Peru [COM(2011)0600 - C7-0307/2011-2011/0262(COD)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Bernd Lange (A7-0249/2012)

Bi qbil mal-Artikolu 57(2) tar-Regoli ta' Proċedura, ir-rapport gie mgħoddi lura lill-kumitat waqt is-seduta tat-13 ta' Settembru 2012 (*punt 11.11 tal-Minuti ta' 13.9.2012*)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 15)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvat hekk kif emendat (P7_TA(2012)0480)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P7_TA(2012)0480)

8.16. Ftehim Kummerċjali UE-Kolombja/Perù * (votazzjoni)**

Rakkomandazzjoni dwar l-abbozz ta' deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim Kummerċjali bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa minnhom, u l-Kolombja u l-Perù min-naħa l-oħra [14762/1/2011 - C7-0287/2012- 2011/0249(NLE)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali. Rapporteur: Mário David (A7-0388/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 16)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P7_TA(2012)0481)

Il-Parlament ta l-approvazzjoni tiegħu għall-konklużjoni tal-ftehim.

Interventi

Qabel il-votazzjoni, Helmut Scholz fisem il-Grupp GUE/NGL, talab, bi qbil mal-Artikolu 175 tar-Regoli ta' Proċedura, li r-rapport jiġi mgħoddi lura lill-kumitat, Franz Obermayr appoġġa din it-talba, u Mário David opponiha.

Il-Parlament irrifjuta din it-talba.

8.17. Il-prevenzjoni ta' mard tan-nisa marbut mal-età (votazzjoni)

Rapport dwar il-prevenzjoni ta' mard tan-nisa marbut mal-età [2012/2129(INI)] - Kumitat għad-

Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Rapporteur: Roberta Angelilli (A7-0340/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 17)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P7_TA(2012)0482)

8.18. Theddid li qed jiżdied mir-Reżistenza Antimikrobika (votazzjoni)

Rapport dwar l-Isfida Antimikrobika - Theddid li qed jiżdied mir-Reżistenza Antimikrobika [2012/2041(INI)] - Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel. Rapporteur: Anna Rosbach (A7-0373/2012)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", punt 18)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P7_TA(2012)0483)

9. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet bil-miktub tal-vot:

L-isjegazzjonijiet tal-vot li tressqu bil-miktub, bi qbil mal-Artikolu 170 tar-Regoli ta' Proċedura, jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet orali tal-vot:

Rapport Vital Moreira - A7-0208/2012

Julie Girling, Iva Zanicchi, Monica Luisa Macovei, Laima Liucija Andrikiene u Daniel Hannan

Rapport Pablo Arias Echeverría - A7-0341/2012

Lara Comi, Iva Zanicchi, Mojca Kleva Kekuš, Emma McClarkin, Salvatore Caronna, Monica Luisa Macovei, Adam Bielan, Daniel Hannan, Syed Kamall u Catherine Stihler

Rapport Jan Zahradil - A7-0367/2012

Lara Comi, Nirj Deva, Iva Zanicchi, Francesco De Angelis, Izaskun Bilbao Barandica, Mojca Kleva Kekuš, Monica Luisa Macovei, Emer Costello, Seán Kelly, Daniel Hannan u Syed Kamall

Rapport Marietje Schaake - A7-0374/2012

Salvatore Caronna, Monica Luisa Macovei, Adam Bielan, Laima Liucija Andrikiene u Syed Kamall

Rakkomandazzjoni għat-tieni qari Vital Moreira - A7-0389/2012

Monica Luisa Macovei u Syed Kamall

Rapport Bernhard Rapkay - A7-0001/2012

Lara Comi, Salvatore Caronna, Monica Luisa Macovei, Jim Higgins, Morten Messerschmidt, Izaskun Bilbao Barandica u Seán Kelly

Rapport Raffaele Baldassarre - A7-0002/2012

Lara Comi, Roberta Angelilli, Monica Luisa Macovei u Charles Tannock

Rapport Klaus-Heiner Lehne - A7-0009/2012

Lara Comi u Monica Luisa Macovei

Rapport Bernhard Rapkay - A7-0001/2012, Raffaele Baldassarre - A7-0002/2012 u Klaus-Heiner Lehne - A7-0009/2012

Ewald Stadler

Rapport Jörg Leichtfried - A7-0237/2012

Emma McClarkin

Rapport José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra - A7-0360/2012

Monica Luisa Macovei u Adam Bielan

Rapport Bernd Lange - A7-0249/2012

Piotr Borys

Rapport Mário David - A7-0388/2012

Patrice Tirolien, George Lyon, Monica Luisa Macovei, Laima Liucija Andrikienė, Gianluca Susta, Emer Costello u Diane Dodds

Rapport Roberta Angelilli - A7-0340/2012

Izaskun Bilbao Barandica, Mojca Kleva Kekuš, Monica Luisa Macovei, Emer Costello u Diane Dodds

Rapport Anna Rosbach - A7-0373/2012

Horst Schnellhardt, Monica Luisa Macovei, Christa Klab u Diane Dodds

10. Korrezjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot

Il-korrezjonijiet għall-voti u l-intenzjonijiet tal-vot jidhru fis-sit "*Séance en direct*", "*Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)*" u fil-verżjoni stampata tal-anness "*Rizultati tal-Votazzjonijiet b'sejha tal-Ismijiet*".

Il-verżjoni elettronika fuq il-*Europarl* tiġi aġġornata regolarment tul perjodu ta' mhux aktar minn ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza, il-korrezjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati f'Il-Gurnal Uffiċjali.

Romana Jordan għarrfet li, minhabba raġunijiet ta' natura personali, ma ħaditx sehem fil-maġġoranza tal-votazzjonijiet tal-lum.

Christian Ehler għarraf li, minhabba raġunijiet li ma kinux jiddependu fuq ir-rieda tiegħu, ma setax jieħu sehem fil-maġġoranza tal-votazzjonijiet tal-lum.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta: 14.00 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

PRESIDENZA: Georgios PAPASTAMKOS
Vici President

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta preċedenti

Il-Minuti tas-seduta preċedenti ġew approvati.

12. Abbozz ta' baġit emendatorju Nru 6/2012 - Baġit ġenerali ġdid tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2013 - it-taqsimiet kollha (dibattitu)

Rapport dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz ta' baġit emendatorju Nru 6/2012 tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2012, Taqsima III – Il-Kummissjoni [17295/2012 - C7-0401/2012-2012/2281(BUD)] - Kumitat għall-Baġit. Rapporteur: Francesca Balzani (A7-0409/2012)

Rapport dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill dwar l-abbozz ta' baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2013 – it-Taqsimiet Kollha [17195/2012 - C7-0399/2012- 2012/2307(BUD)] - Kumitat għall-Baġit. Korapporteurs: Giovanni La Via u Derek Vaughan (A7-0410/2012)

Francesca Balzani, Giovanni La Via u Derek Vaughan ipprezentaw ir-rapporti.

Tkellmu Loucas Louca u Janusz Lewandowski (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu Alain Lamassoure fisem il-Grupp PPE, Eider Gardiazábal Rubial fisem il-Grupp S&D, li wieġbet ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Paul Rübig, Jan Mulder fisem il-Grupp ALDE, Helga Trüpel fisem il-Grupp Verts/ALE, Richard Ashworth fisem il-Grupp ECR, Jürgen Klute fisem il-Grupp GUE/NGL, Marta Andreasen fisem il-Grupp EFD, li wieġbet ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' George Lyon, Lucas Hartong Membru mhux affiljat, László Surján, Göran Färm, Alexander Alvaro, François Alfonsi, Hynek Fajmon, Alda Sousa, Monika Hohlmeier u Jutta Haug.

PRESIDENZA: László SURJÁN

Viċi President

Tkellmu George Lyon, Isabelle Durant, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Edit Herczog, Anne E. Jensen, Juan Andrés Naranjo Escobar, Catherine Trautmann, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräble, Georgios Stavrakakis, Angelika Werthmann u Barbara Matera.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Anna Záborská, Janusz Władysław Zemke, João Ferreira, Frédéric Daerden u Jan Kozłowski.

Tkellmu Janusz Lewandowski, Loucas Louca, Francesca Balzani, Giovanni La Via u Derek Vaughan.

Il-President għalaq id-dibattitu waqt li enfasizza x'riskji jinvolvi.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.1 tal-Minuti ta' 12.12.2012 u punt 7.3 tal-Minuti ta' 12.12.2012.*

13. Is-servizzi ta' groundhandling fl-ajruporti tal-Unjoni ***I - L-allokazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea ***I - L-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet operattivi relatati mal-istorbju f'ajruporti tal-Unjoni ***I (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-servizzi ta' groundhandling fl-ajruporti tal-Unjoni u tħassir tad-Direttiva tal-Kunsill 96/67/KE [COM(2011)

0824 - C7-0457/2011- 2011/0397(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Artur Zasada (A7-0364/2012)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli komuni għall-allokkazzjoni ta' slots f'ajruporti tal-Unjoni Ewropea (riformulazzjoni) [COM(2011) 0827 - C7-0458/2011- 2011/0391(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Giommara Uggias (A7-0379/2012)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' regoli u proċeduri fir-rigward tal-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet operattivi relatati mal-istorbju f'ajruporti tal-Unjoni fi hdan l-Approċċ Bilanċjat u li jirrevoka d-Direttiva 2002/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [COM(2011)0828 - C7-0456/2011- 2011/0398(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Jörg Leichtfried (A7-0372/2012)

Artur Zasada, Giommara Uggias u Jörg Leichtfried ipprezentaw ir-rapporti.

Tkellem Siim Kallas (Viċi President tal-Kummissjoni).

Tkellmu Thomas Mann (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat EMPL), Inés Ayala Sender (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Ildikó Gáll-Pelcz (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Carlo Fidanza fisem il-Grupp PPE, Saïd El Khadraoui fisem il-Grupp S&D, Wolf Klinz fisem il-Grupp ALDE, li wieġeb ukoll għal tliet mistoqsijiet "karta blu" ta' Peter van Dalen, Artur Zasada u Peter van Dalen, Eva Lichtenberger fisem il-Grupp Verts/ALE, li wieġeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Peter van Dalen, Ildikó Gáll-Pelcz, dwar l-iżvolgiment tad-dibattitu, Peter van Dalen, dwar dan l-intervent tal-aħħar, u Jacqueline Foster fisem il-Grupp ECR.

PRESIDENZA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Viċi President

Tkellmu Sabine Wils fisem il-Grupp GUE/NGL, Francesco Enrico Speroni fisem il-Grupp EFD, li wieġeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Jacqueline Foster, Andreas Mølzer Membru mhux affiljat, Michael Gahler, Jörg Leichtfried, dwar l-iżvolgiment tad-dibattitu, Knut Fleckenstein, li wieġeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Hubert Pirker, Ramon Tremosa i Balcells, Michael Cramer, Peter van Dalen, Jaromír Kohlíček, Mathieu Grosch, David-Maria Sassoli, Gesine Meissner, Isabelle Durant, Georgios Toussas, Luis de Grandes Pascual, Pervenche Berès, Vilja Savisaar-Toomast, Hubert Pirker, Jutta Steinruck, Jim Higgins, Bogusław Liberadzki, Dieter-Lebrecht Koch, Silvia-Adriana Țicău u Erik Bánki.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Birgit Collin-Langen, Janusz Władysław Zemke, James Nicholson, João Ferreira, Andrew Henry William Brons, Rareș-Lucian Niculescu, Karin Kadenbach, Christa Kläß u Zita Gurmai.

Tkellmu Siim Kallas, Artur Zasada, Giommara Uggias, Jörg Leichtfried u Peter van Dalen dwar l-intervent ta' dan tal-aħħar.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.12 tal-Minuti ta' 12.12.2012, punt 7.13 tal-Minuti ta' 12.12.2012 u punt 7.14 tal-Minuti ta' 12.12.2012.*

14. Kooperazzjoni msaħħa rigward it-taxxa fuq it-tranzazzjonijiet finanzjarji * (dibattitu)**

Rakkomandazzjoni dwar il-proposta għal deċizzjoni tal-Kunsill li tawtorizza kooperazzjoni msaħħa fil-qasam tat-taxxa fuq it-tranzazzjonijiet finanzjarji [COM(2012)0631 - 2012/0298(APP)] - Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji. Rapporteur: Anni Podimata (A7-0396/2012)

Anni Podimata pprezentat ir-rakkomandazzjoni.

PRESIDENZA: Othmar KARAS
Vċi President

Tkellmu Loucas Louca u Algirdas Šemeta (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu Astrid Lulling f'isem il-Grupp PPE, Antolín Sánchez Presedo f'isem il-Grupp S&D, Ramon Tremosa i Balcells f'isem il-Grupp ALDE, Emilie Turunen f'isem il-Grupp Verts/ALE, Ivo Strejček f'isem il-Grupp ECR, Marisa Matias f'isem il-Grupp GUE/NGL, Marta Andreasen f'isem il-Grupp EFD, Auke Zijlstra Membru mhux affiljat, Theodor Dumitru Stolojan, Pervenche Berès, Philippe Lamberts, Kay Swinburne, Claudio Morganti, Dimitar Stoyanov, Markus Ferber, Leonardo Domenici, Ashley Fox, li wieġeb ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Emilie Turunen, Nigel Farage, Diane Dodds, Burkhard Balz, Evelyn Regner, Diogo Feio u Ricardo Cortés Lastra.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Ildikó Gáll-Pelcz, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská u Csaba Sándor Tabajdi.

Tkellmu Algirdas Šemeta, Loucas Louca u Anni Podimata.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.16 tal-Minuti ta' 12.12.2012.*

15. Il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport (dibattitu)

Rapport dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport [2012/2031(INI)] - Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali. Rapporteur: Janusz Wojciechowski (A7-0331/2012)

Janusz Wojciechowski pprezenta r-rapport.

Tkellem Tonio Borg (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu Martina Anderson (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Luis de Grandes Pascual (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat TRAN), Esther de Lange f'isem il-Grupp PPE, Karin Kadenbach f'isem il-Grupp S&D, Marit Paulsen f'isem il-Grupp ALDE, Bas Eickhout f'isem il-Grupp Verts/ALE, James Nicholson f'isem il-Grupp ECR, Alfreds Rubiks f'isem il-Grupp GUE/NGL, John Stuart Agnew f'isem il-Grupp EFD, Diane Dodds Membru mhux affiljata, Elisabeth Jeggle, Eric Andrieu, George Lyon, Carl Schlyter, Julie Girling, Mikael Gustafsson, Esther Herranz García, Wojciech Michał Olejniczak, Britta Reimers, Alyn Smith, Peter van Dalen, Béla Glattfelder, Paolo De Castro, Andrea Zanoni, Czesław Adam Siekierski, Dan Jørgensen, Elisabeth Köstinger, Ulrike Rodust, Maria do Céu Patrão Neves u Luís Paulo Alves.

Tkellmet skont il-proċedura "catch the eye" Mairead McGuinness.

PRESIDENZA: Georgios PAPASTAMKOS

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Richard Howitt, Rareş-Lucian Niculescu, Milan Zver, Sergio Gaetano Cofferati u Karin Kadenbach.

Tkellmu Tonio Borg u Janusz Wojciechowski.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.17 tal-Minuti ta' 12.12.2012.*

16. Il-medjazzjoni f'materji ċivili u kummerċjali (dibattitu)

Mistoqsija bi twegiba orali (O-000169/2012) imressqa minn Klaus-Heiner Lehne lill-Kummissjoni: Medjazzjoni f'materji ċivili u kummerċjali (B7-0370/2012)

Arlene McCarthy ressqet il-mistoqsija minflok l-awtur.

Viviane Reding (Viċi President tal-Kummissjoni) wiegħbet għall-mistoqsija.

Tkellmu Erminia Mazzoni fisem il-Grupp PPE, Silvia-Adriana Țicău fisem il-Grupp S&D, u Cristian Silviu Buşoi fisem il-Grupp ALDE.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Sergio Gaetano Cofferati u Arlene McCarthy.

Tkellmet Viviane Reding.

Id-dibattitu ngħalaq.

17. Id-drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea (2010 - 2011) (dibattitu)

Rapport dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet fundamentali fl-Unjoni Ewropea (2010-2011) [2011/2069 (INI)] - Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern. Rapporteur: Monika Flašíková Beňová (A7-0383/2012)

Monika Flašíková Beňová pprezentat ir-rapport.

Tkellmet Viviane Reding (Viċi President tal-Kummissjoni).

Tkellmu Livia Járóka (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Kinga Gál fisem il-Grupp PPE, li wiegħbet ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Judith Sargentini, Sylvie Guillaume fisem il-Grupp S&D, Renate Weber fisem il-Grupp ALDE, Tatjana Ždanoka fisem il-Grupp Verts/ALE, Marie-Christine Vergiat fisem il-Grupp GUE/NGL, Gerard Batten fisem il-Grupp EFD, Ewald Stadler Membru mhux affiljat, Carlos Coelho, Claude Moraes, Judith Sargentini, Jaroslav Paška, Anna Záborská, li wiegħbet ukoll għal mistoqsija "karta blu" ta' Monika Flašíková Beňová, Anna Hedh, Edit Bauer, Josef Weidenholzer, Hubert Pirker u Salvatore Iacolino.

Tkellem skont il-proċedura "catch the eye" Sergio Gaetano Cofferati.

Tkellmu Viviane Reding u Monika Flašíková Beňová.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 7.18 tal-Minuti ta' 12.12.2012.*

18. L-aġenda tas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta tal-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 500.368/OJME).

19. Għeluq tas-seduta

Ħin li fih inqas is-seduta: 22.50.

Klaus Welle
Segretarju Ġenerali

Gianni Pittella
Vici President

REGISTRU TAL-ATTENDENZA

11.12.2012

Iffirmaw:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikiènè, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Balzani, Bánki, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Berman, Berra, Besset, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Bütikofer, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Häfner, Fiona Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggler, Jensen, Johansson, Joly, de Jong, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, van der Kammen, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Kleva Kekuš, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozłowski, Kožušník, Kraemer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Liberadzki,

Lichtenberger, Liese, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitras, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübige, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vitkauskaitė, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidgain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéribi, Zijlstra, Zīle, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka

Osservatori

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Radoš, Vrbat, Vuljanić